

# 太昭县图誌

附工布设治局

(内部参考)

民族文化宫图书馆复制

1960.12.

## 說 明

本書係根據重慶市圖書館所藏劉贊廷藏稿和四川省民族事務委員會替我館在劉贊廷家中搜集到的一些資料草稿复制的。

劉贊廷河北人，清末在川滇邊務大臣兼駐藏大臣趙爾丰下任職。民國初年任川邊軍分統，后又任偽蒙藏委員會調查室主任等職務。此稿據他自己說是：“歷邊十四年，從事研究夷務時輯錄而成，（見“邊藏芻言”）

依“邊藏芻言”（劉贊廷著）記載，此稿包括：（甲）邊務記錄八十余卷……（乙）像片三千余張……（丙）地圖五十余張……”。現存的稿件除照片已佚散不少外，其他稿件和原記載大体相符。內容計有“西康建省記畧”、“西藏歷史擇要”、“趙爾丰奏議公牘”以及原康藏地區地方誌等。對原康藏地區的山川形勢，地域沿革，政治經濟，風土人情，歷代遺蹟，喇嘛寺院以及所謂“改土歸流”的經過，都有所記載，對原康藏的史地研究，有一定的參考價值。

原稿頗為零亂，附件夾片很多，有上下文連接不上的地方和錯別字句，對此我們均未作任何補充和修改。僅對無法辨認的字，根據上下文的意思代為填入。地圖多係草圖，我們選印了其中比較完善的附於書后。照片尚存三百余張，多係各勝古蹟，風景人物，關隘佛寺，土人習俗等，均無說明，故未复制。

太 昭 县 目 録

---

川 兽 跡

山 鳥 遺

所 果 俗

洽 花 风

位 候 院

方 气 寺

革 路 材

沿 道 藻

太昭县原名江达尚为工布所轄之地据藏史工布原名公波时有止貢巴族人各金剛称者皆元立祖诰封为甲达万户长甲达即江达也因与萨迦不和其萨迦者即发愿巴之族名至发愿巴王藏清兵讨罚元以蒙哥西征一日于甲达僧俗万余人遂逃亡工布再传各金剛宝者复起自称为金剛王藏王仍以万户长推之所轄为底穆宗城工布拉所可城工布什喀城工布竹母城数传分为二支其长支名大貢巴駐劄底穆宗城二支各以貢巴駐劄所可城即阿丕至清乾隆初为管官康熙五十五年准噶尔乱藏欲以果瓦兩丕管官各阿瓜布巴者率兵于江达据守而禦有功封为貝子管理工布波密一带事宜並兼藏中噶布伦因与藏王康济鼐权力相争欲謀不逞旋以被誅乾隆十三年于此置外委一員率兵以齊鎮守至宣統二年川軍入藏达賴喇嘛派戴琿江堆夺吉于此煽兵抗拒旋經川軍統領陳庆平領官兵痛击藏番不支退守墨竹工卡以管帶張鴻昇進剿藏番潰不成軍遂以抵藏平之始办指安阿丕管官与底穆宗管官一同指劄再附懷遠从汉制經駐藏大臣联豫奏設江达理事官翌年复置工布波密屬至民国元年經略使尹昌衡擬定江达为太昭府但于实行嗣后通称为太昭县

附駐藏大臣札委管示及奏摺一扣

为札委事照得現在西藏汗闊高埠練兵整丁百餘待举事委兼况查江达碩多兩处比臨大昭直隸江孜靖西各設理事官一

員清理地方以便轉輸查該員堪以駐任特此札委前往清查戶口劃界竣治毋負委任為此札委仰四川候補知縣石龍昌准此切切此札  
宣統二年四月二十六日

為出示曉諭事照得江達碩般多地方因廬大路常有盜匪出沒  
搔擾搶掠行商現經東大臣奏請各該理事官前往清理地方保護大  
道以便轉輸甚恐百姓不知特此曉諭仰江達全境僧俗人等一體  
知照切切此示

宣統二年五月初二日

奏為川軍入藏沿途番兵阻抗邪勦得手現在全軍抵藏地方照  
常安廕恭摺仰祈聖鑒事竊知府鍾穎統領川軍入藏于宣統元  
年六月二十一日自成都率隊西進八月初九日由打箭鏑出关查由  
南路經巴塘江卡等處至察木多計程三十六站若由北路取道德爾  
格岡至察木多不過二十三站路亦較平且電商並行大臣趙尔丰派  
員照料薪糧芻草駐運牲畜供給不致缺師行便利九月望后該軍陸續  
抵察稍事休息其時達賴喇嘛尚在通天橋一帶已聞派戴奉政  
桑堅參領第巴魯米堪布降巴曲桑等三人潛運軍械在距察二站之  
恩達勒朗洛隆宗碩般多等處各路文兵屯聚數千人阻抗我軍鍾穎  
飭派第三營管帶陳渠珍改裝隻身前往偵探猝為番兵所獲詭辭歸  
回遂知番營虛實臣以川軍在察距前藏程途辽遠主客文冊即殊攻

守之形疑欲奏明靖派迎軍三四營作為川軍后援以期策應趙爾丰  
 乃願大局即于十月下旬親赴察台督師十一月初四初五等日川軍  
 迎軍分路銳進番兵望風逃潰避路通暢臣先以文行三十九族並派  
 員弁前往令其預備烏拉柴草以供軍用俾集土兵以供差遣該族頭  
 目等極為政通一切遵照備辦川軍即由三十九族行走迎軍則仍由  
 大路前進所過鎮撫分駐碩般多等處送為聲援時值穿冬寒冷冰雪  
 步隊進行極形艱苦十二月中旬川軍第一營始由半層地方折至拉  
 里即江達孔紫有工布番兵約千人肆行搶掠焚燬漢民居舍四十  
 余家殺斃台站汛兵三名又幼孩一名臣委員在汛儲備軍糧亦為匪  
 賊第一營管帶陳庆聞報兼程而進十二月二十一日該營馳抵江達  
 時已日暮探知番兵廣集工布路山口即嚴加戒備三更后拿獲番兵偵  
 探一名天甫破曉番騎約百餘逐來劫營陳庆俟其迫近發令猛击番  
 騎應槍而倒后隊返走陳庆帶隊跟進直趨工布路山口番兵仗木結  
 營踞險守禦陳庆飭前左兩隊直前仰攻右后兩隊張兩翼夾剿陣斃  
 番兵百餘人生擒三十一名奪獲蠻槍蠻刀馬匹糧食等件余番奔竄  
 后山進覓元踪陳庆提訊生擒各番均各手帶皮圈上有唐古瓦<sup>譯</sup>兵  
 圖記供系番官已革噶布伦更寬奪吉等派碩第巴魯朱帶領<sup>譯</sup>大  
 兵及焚糧劫殺各情不諱當即正法十數人其餘概令頭保釋放以示  
 寬大遂行整隊而進其時鍾穎統領各軍已由拉里前來即挑選馬兵  
 四十名九关砲一尊派都司張鴻昇帶領星馳接應復飭第二營管帶  
 張葆初趕站前進與陳庆協力搜剿第三營管帶陳渠珍分隊前防拉

重江达两趾以顧后路陳庚張鴻昇行至堆达那五探知那陀寺内有  
 番兵扼守並于对山砌筑石寨取倚角之勢十二月三十日張鴻昇馬  
 隊先至番兵分股来犯並于山頂开旗銅砲我軍皆在平野易受彈击  
 陳庚全營繼至并勇奮不顧身攀援崖石直撲該寺進至山腰番兵伤  
 亡已多該在 審逃四散对山石寨守兵亦逃寺内喇嘛供牯插滅陳庚  
 进紮該寺搜获番枪子药多件各喇嘛職領系为番兵估據該寺并不  
 能抗尚屬實情官玩之后張鴻昇仍帶兵及狐关枪仍由大路进發  
 束年正月初二日馳至馬芬江查知番兵前夜过此焚燒民房粮草而  
 去張鴻昇即跟跡穷追約行三十余里与番兵相遇其众尚有六七百  
 人自前途救战之后各番早已胆寒一闻我軍号令即越山狂奔唯一  
 股逃入路傍石堡仍固抵抗張鴻昇发炮裹倒石堡陣斬首級五顆夺  
 获番銅砲一尊番枪四桿此马四匹自此以后番兵若鸟惊散不知所  
 之張鴻昇連夜趕行于正月初三日即行抵藏第一營陳庚第二營張  
 棟初于正月初六日到藏知府鍾穎亦即于初八日到藏僧俗人等  
 箠食壺浆夾道延迓惟堪市降巴曲桑自由思达寨逃回尚思抵我后  
 營突于宣統元年十二月二十九日帶兵三百余各團入拉里圍困  
 為寨署鍾穎所派第三營右队队官張鴻云后队队官于藻苗防各率  
 本队出击与敌伏陣斃番匪十余各于藻欲生擒降巴曲桑奋勇上前  
 被番兵飞彈击穿左肢張鴻云率队往进遂將降巴曲桑立斬馬下及  
 俾番人各次日張鴻云率队搜山于拉里施康水峡中遂見番兵馬步  
 余人投荒而遁我自后追击斃番首各此川軍沿途剿扑番匪迭

获胜利之实在情形也窃维西藏与强隣咫尺覬覦之心日甚一日而达赖久蓄异志分布羽翼扩张权力欲背主国以逞其自立之谋幸荷朝廷明烛万里以徒事羁縻终非长策始终坚持使此军得以奋迅直前折达赖之狡谋固芦疆之防务而四川督臣赵尔巽于川军入藏筹餉筹械规划精详不遗余力用能早日振旅起程迺命大臣赵尔丰亲赴察台番众慑其声威用能拉里以来凡鹤无警方川军甫抵察台之际番气骚动于拉萨之五层楼檀旌旗聚集各处番兵约千余人宣言围攻臣衙署某日劫我营盘并禁止番商与汉人贸易限糶米草料情势岌岌可危臣所练士兵一管虽未程试阵卫队弁勇人数虽少而忠愤之气到底不懈以故事机虽迫尚足自固而前藏三大寺中惟布麦衲寺各堪布独能约束僧侣表其恭顺达赖使番言百计诱令带兵攻堪布等力斥其非毅然御文且时以番党阴谋密告臣得以先事防范其感戴皇仁深明大义实属可嘉因文色拉曷勒丹两寺僧众遂亦多才附和现在正值贖指之际达赖遂逃而汉番僧俗但各一律安静其因疑惧而迁徙者亦已陆续回藏兵民相安亦将堪空藏北幅员广漠各处要隘仍须有兵戡集方足以资镇慑应就现有兵力统筹兼顾其如何分佈之处将来再行详奏请旨办理伏愿此次川军西来跋山越岭唯险备责且战且进再戡再抚并剿并抚有方咸知仰德愿士兵剋戾勇发且能恪守管规即臣卫队管兵戒严数月毫无懈怠幸免疎虞皆不无微劳仰愿

天恩准将在事出力人员由臣择尤保奖兵丁每名酌赏一月钱粮以

踰激助其布麥翻似甚實給匾額一方以資觀感出自逾格鴻施除一  
加情形隨時電請軍机處代陳外所有川軍到藏地方庶常安撫各緣  
由理合恭摺詳陳伏乞

皇上聖鑒訓示

宣統二年二月初四日

## 方 位

本縣在北經二十三度東經三十度踰鹿馬鈴之左麓中踰尼羊  
河其形勢東西長南北狹如一勾鑲全縣面積共三萬二千二百八十  
方里其疆域北至滯多與嘉黎縣界東以桑布頓松山與工布底穆宗  
界南至祇吉以雅魯藏布江與西藏奈布城界西以鹿馬鈴與西藏墨  
竹工卡界

## 治 所

本縣治所居尼羊河布球河之間地方平原就以前官寨改為縣  
署无城郭以前為市南踰布球河一橋名三星橋北踰尼羊河一橋各  
甲桑橋南北一街人民八十餘戶環繞而居形勢廣濶因尚為西藏文  
要道旧置炮台數座一重鎮也按此于宣統二年五月設治至民國紀  
元失隘其戶口粮册不明為一隘也

# 山 川

本县西部为鹿马岭峭壁崇峰横断东西其顶峰高拔至一万三  
 千余尺终年积雪巨雨伸至雅鲁藏布江东西环繞西伸一支名古  
 弓申山转入西藏以至拉萨东伸一支名巴拉岭盘旋于南部全境  
 下水各巴隆河至县治合于尼羊河此源出鹿马岭分数十支至县  
 治以西合流各尼羊河蜿蜒东下至堵达合嘉黎县北来之牛楚河  
 东经阿丕宿巴麻亦沁北来之水转向南流各巴楚河转入雅鲁藏布江  
 已楚河以东各系布硕松山南北一嶺为工布一界山也全县  
 山川形胜水向东流为鹿马岭环繞一谷之地也

# 道 路

本县北路出城北路道平坦四十里乾树子沿山河而上五十里  
 至甯多宿路在山麓经洞百坝七十里至甯多北通嘉黎县

东路出城沿尼羊河南岸东行路道平坦至容确渡河偏东南行  
 沿途松柏密茂花木遍山四十里至阿丕宿一名阿此为工布管官驻  
 劄之所人烟稠密地方沃野曠兵诗

松岭箭霞振半空

飞泉环繞出云中

寺从远岫斜竿起

村落平原曲径通

两岸藤罗织北锦

一江綠水接花风

露桃林外育楊柳

萃疊芳菲万樹紅

由阿丕東南行逾布爾松山六十里至曲巴宿入工布界越馬隆山七十里至曾巴宿山村在望六十里至辰穆宗

南路出城溯布球河西南行逾占弓中山一百三十里荒无人烟露宿下山沿一水沟路道偏狹九十里至鄂噶达克藏城渡雅魯藏布江南通藏屬达克布納部地方

西路出城过三里桥沿河西南行路道起伏六十里至喇达宿由此西行途鹿马岭十里佳新十里大桥山道崎岖盘旋而上而路寬濶四十里过山至鹿马岭塘宿西通拉萨此山高拔一万一千尺至一万三千余尺朔风凜冽冰雪四季遇有风雪行之极險康熙五十八年定西将噶尔弼征藏經此知匪夜必劫管命副将岳钟琪預先埋伏一夜歼匪数千擒首数人遂以定藏 懶兵詩

兀别玉行路八千

平西道上憶前賢

云橫鹿岭稽水城

馬渡崇峰共雪天

风传铁老臨夜月

每懸銅弩步深淵

疆坊不老將軍樹

尚待河山一卷傳

## 气 候

本县气候殊異鹿马岭寒至零下三十余度尼羊燕至百度以上

盖因此河为一深谷群山环绕无有冽风适宜农耕地方沃饒所产稞  
麦年收二季拉萨以及拉里均仰其粮每年销售至数千石之多一产  
粮区也

## 花 果

本县西即鹿马岭南北数百里童头不毛沿尾羊河两岸青葱弥  
漫山林不断松栎杉桧杨柳槐榆桃李杏杜核头葡萄至阿丕南行巴  
楚河一带气候温和沿河青竹藤萝遍山奇花异草同与波密

## 鳥 兽

本县鸚鵡鷹雁熊豹犛鹿系为高原之兽近于南部巴楚河及雅  
鲁藏布江一带鳥兽成群渐有虎蛇鹭鹭白鹤鸚鵡贡鸞野鴨白  
头麻雨花等水中有青蛙水蛭和鱗魚此一县因气候不同鳥兽亦  
異其他鳥兽大跡与各县相同

## 藥 材

本县产豹骨熊茸蒲葑草等

## 寺 院

真县寺院不明仅其所知 东城为 嘻色寺 系黄教喇嘛约百余人  
阿丕寺 黄教喇嘛六十余人 沙 嘻寺 错 嘻寺 在 巴楚河下 游黄别人 蛮  
不明 据 东城外 委 吴廷信云 所属大小寺院尚有二十余处 因地 脏 各  
处未详 故而不录

## 风 俗

真县人民 朴实 而 从 藏俗 迷信 浮屠 每日 清晨 手 执 转 卷 口 申 唵  
佛 速 寺 三 周 各 日 转 格 兰 亦 有 一 步 一 叩 者 为 之 至 诚 以 喇 嘛 为 神 聖  
无 谓 等 文 大 小 必 请 为 决 文 人 民 供 献 富 者 以 金 銀 財 宝 貧 者 以 农 牧  
牛 羊 或 营 业 为 商 者 之 赢 利 一 半 献 于 喇 嘛 请 唵 太 平 在 人 死 后 凡 生  
前 所 有 之 物 喇 嘛 一 概 没 收 以 取 人 死 物 净 之 意 故 此 寺 羊 畜 无 不 画  
商 重 楼 金 瓦 宝 顶 美 丽 莊 严 尊 为 神 府 而 此 地 册 为 土 官 制 度 凡 农 耕  
地 土 游 牧 山 田 竟 为 土 官 所 有 百 姓 每 年 收 获 半 为 地 主 土 官 刳 剔 凡  
血 需 之 鸟 拉 柴 草 建 筑 施 捨 打 猎 出 行 铺 垫 牛 马 以 及 日 用 酥 油 糌 粑  
一 切 需 要 之 物 悉 由 百 姓 均 摊 上 纳 稍 有 不 遂 即 非 刑 治 罪 輕 者 鞭  
答 以 致 百 姓 痛 苦 无 处 诉 说 迨 至 废 治 除 徭 工 徭 外 免 去 一 切 差 徭 百  
姓 大 脱 脊 云 从 此 以 后 为 国 家 百 姓 再 不 受 土 官 苛 虐 之 苦 于 斯 开 办  
学 校 江 达 一 堂 男 女 学 生 八 十 余 人 阿 丕 一 堂 六 十 余 人 乃 废 治 未 久  
因 鼎 革 失 陪 仍 旧 制 以 至 于 今

# 遺 跡

東城旧有行台一徑大門有道光二十年駐蹕大臣益保所題匾  
鎮西南四字匾額一方大堂一联云

祇容人戴酒  
不許客題詩

其下联为秦若虛亦不知何許人也

隋邑寺有乾隆二十六年御賜西竺淨真四字匾額一方其大  
殿一联云

松老龙蟠結罗汉果  
月明凤翥現伽來身

此联系守道光二十九年管理拉里狼务四川后补知县王市佐撰聯  
此联因为未刻喇嘛存塔神像背后未文卦也

附懶兵東城即景詩

綠映黃花十里堤 一江环繞小橋西  
斜阳影倒千层翠 樹旣头嘶鳥啼

又

遠樵百里附沈溪 牧野农耕賦玉隄

獲稼一秋半此主

商羸千貫供周黎

佛灯如日梵音寺

密咒齊天貝叶題

同是人間極樂界

神仙偏渡夜郎西

### 附 工 布 放 治 局

工布历史詳前其管官駐劉底穆宗城自立節落不屬藏管乾隆五十八年福康安西征廓爾喀支應有功賞加二品頂戴藏人称为工布大管官于宣統二年管官朗堆錯布司阿丕管官措拉薩駐藏大臣張蔭桓撥城內財情願獻地遵从以制遂以川軍第三管管帶陳渠珍率領全管駐紮此地以為控制翌年征剿波密朗堆錯布自行招集民兵八百人代領隨軍往討有功屢經駐藏大臣奏請獎勵以朗堆錯布為藏軍新兵管管帶遂將所轄之地改為工布放治局

底穆宗城在北經二十二度東經三十度踞德摩齡與桑布碩松山之間中跨底穆宗河一名卡措河以全境形勢東北西南南伸一角如一勾鑷其面積共三萬八千四百八十一方里其疆域北至右宿與嘉黎縣界東 魯朗與冬九縣界南以蒲藏布江與白馬岡界西以桑布碩松山與太昭縣界西南一隅與西藏拉納穆佳城界

工布山水底穆宗以東由嘉黎縣之穆因陣山東南行分為二支一支入冬九縣名德穆齡一支入境名德摩齡綿亘南伸以至蒲藏布江青蔥密茂一林山也其西部由太昭縣之桑布碩松山入境各馬隆

山南行名曾巴山峭壁重峰巍山南伸止于萨的雅两江合流之处东  
 与德摩岭群山之水南下至庇穆宗合流名卡楮河蜿蜒南下转入蒲  
 藏布江曾巴山以西为雅鲁藏布江水挈沟猛工布竹母城居其江西  
 往来以涌索为渡工布竹母城以西为马拉雅山盘旋于达克布纳全  
 部转入印度此工布山水之形势也

工布气候温和曾巴山及雅鲁藏布江花木遍山鸟兽成群所产  
 裸麦粟材同与波密太晤等为一丰裕之区

工布之道路由庇穆宗北行系为商旅之北路途野宿经麦冲三  
 日程至古宿西北通嘉黎县东北通碩智县一由本城北行经贡觉逾  
 德摩岭七十里露宿八十里至八衣宿由此分道东经奔贡北行逾冬  
 拉冈里岭北通三坝由八衣转向西北溯日贡河经加德巴鲁二百二  
 十里至甲贡塘合入藏十道乃皆鸟道羊肠之小路也

东路出治东行踰道平垣六十里至德摩宿人烟辐辏北方沃野  
 偏东南行逾德摩岭杂树蔽天七十里至睿南东通冬九县此路于光  
 緒三十四年经驻藏大臣张荫棠派员调查由拉萨东行经江达波密  
 至宁静县合路较大路近数百里路亦平坦拟建牛车路为一捷道也  
 由德摩分路东南行经格布沟独脚三日程至火热大桥南通白马冈  
 每年七八月间白马冈波密以及野番就德摩贸易驻藏大臣派兵  
 压保护至十月而撤一重镇也

南路出治南行卡楮河而下六十里楮朗七十里松曾七十里庇  
 达六十里桂松卡六十里申牛六十里隆麦渡蒲藏布江南至萨的雅

此路沿途断岸绳渡行之危险其产物雅者原系一小村落雅者布江与蒲菴布江二水合流之处转向西南流于光緒三十二年被英人佔領由孟加拉經阿萨密建筑鐵路于此日漸繁华此所谓英人欲打通工布波密臂通西藏即指此也

西路由治西北行六十里曾巴越馬隆山七十里至曲巴西通太肺县

工布风俗同与太肺县附石鼎昌查勘工布原函

駐紮江达委員分省补用知县石鼎昌謹稟

大帅麾下敬稟者窃卑职前具寸稟请赴工布开办蒙养学堂奉批在案卑职遵于年内十二月初三日由局起程至来年正月二十四日返局抵脚木宗时接见该处管官头人将学堂地基勘定暂就管官寨指集学生三十六名已于正月十二日开学十日入学后卑职随即分投则拉扛脚木宗旭卡各轄境周巡勘視洋細調查產粮曾見所及

各地方情形算拟兴办各事宜为兆  
究台綫晰陳之窃查工布全境北处江达東南臨頓江瀾東邻波密南界野番西接山南翠苑北与江达之隔批接壤約七百餘里橫約四五百里不等山重水複地广人稀其间以則拉扛轄境为膏腴瀕臨菴布河如窩穉噶伽孔喜饒登那絳羌朗丕多宿一带芋麻菜子豌豆大小麦青稞俱为出产大宗其次則惟脚木宗所轄境土亦称沃壤山颠水隈森林或林间有翠竹大小麦青稞随处皆有瀕臨卡渚河两岸如